BIVACCO MOLLINE

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUEL D'UTILISATION - USER MANUAL

Certo! Il bivacco è un ricovero alpino, sempre aperto e liberamente accessibile agli e alle escursionist*!

Bien sûr ! Le bivouac est un abri alpin, toujours ouvert et librement accessible aux randonneurs !

Of course! Thet bivouac is an alpine shelter, always open and freely accessible to hikers!

Cerchiamo di mantenere sempre tutti i servizi in funzione, ma non potendo sorvegliarlo costantemente e gestendolo a distanza, a volte può mancare qualcosa! Scusaci!

Nous essayons de maintenir tous les services en fonctionnement, mais ne pouvant pas le surveiller en permanence et le gérant à distance, il peut parfois manquer quelque chose ! Desolés !

We try to keep all services running, but since we can't supervise it constantly and manage it remotely, sometimes something might be missing! Sorry!

Essendo un posto a disposizione di tutt* è utile rispettare alcune regole!

Étant un lieu à disposition de tout·e·s, il faut de respecter certaines règles !

This is shared place: we kindly ask to follow a few rules!

Lasciare gli spazi puliti e in ordine e non dimenticare di portare a valle la spazzatura.

Laisser les espaces propres et en ordre et N'oubliez pas de descendre vos déchets.

Clean before leaving and don't forget to take your trash home.

Togliere le scarpe prima di entrare nella zona notte.

Enlevez vos chaussures avant d'entrer dans la zone de couchage.

Take off your shoes before entering the sleeping area.

Prima di partire, controllare di avere chiuso gas, finestre e la porta.

Avant de partir, vérifiez que le gaz, les fenêtres et la porte sont fermés.

Before leaving, make sure gas, windows, and the door are closed

Rispettare le attrezzature presenti e segnalare eventuali malfunzionamenti ai gestori.

Respectez le matériel présent et signalez tout dysfonctionnement aux responsables.

Respect the equipment and report any malfunctions to the managers.

Non occupare la struttura in modo permanente e lasciare libero l'accesso a tutt*.

Ne pas occuper la structure de manière permanente et laisser l'accès libre à tout·e·s.

Do not occupy the shelter permanently and leave it accessible to everyone.

Non lasciare cibo deperibile ma scorte come tè/zucchero, fiammiferi/accendifuoco.

Ne laissez pas d'aliments périssables mais des provisions comme thé, sucre, allumettes, allume-feu.

Do not leave perishable food but supplies like tea, sugar, matches, fire starters.

Ci lasci un'offerta?

Pourrais-tu nous laisser une offre?

Could you leave us an offer?